

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Mohamed BOUDIAF- M'Sila

Faculté des Lettres et des langues

Département des Lettres et Langue

Française

N° :.....



Domaine : lettre et langue étrangères

Filière : langue française

Option : didactique des langues étrangères

**Mémoire présenté pour l'obtention  
Du diplôme de Master Académique**

**PAR : CHEBIKA Boutheyna**

**Intitulé :**

**L'auto-évaluation comme médium d'un apprentissage de  
la production écrite d'un texte argumentatif en FLE**

Cas des étudiants de 3<sup>ème</sup> année secondaire classe les langues,  
lycée SALAH ELDIN ALAYOUBI

**Soutenu devant le jury composé de :**

BENYAHIA Tarik	Université de M'sila	Président
SLITANE Kamel	Université de M'sila	Rapporteur
BOUKHALAT Djamel	Université de M'sila	Examineur

**Année universitaire : 2019/2020**

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Mohamed BOUDIAF- M'Sila

Faculté des Lettres et des langues

Département des Lettres et Langue

Française

N° :.....



Domaine : lettre et langue étrangères

Filière : langue française

Option : didactique des langues étrangères

**Mémoire présenté pour l'obtention  
Du diplôme de Master Académique**

**PAR : CHEBIKA Boutheyna**

**Intitulé :**

**L'auto-évaluation comme médium d'un apprentissage de  
la production écrite d'un texte argumentatif en FLE**

Cas des étudiants de 3ème année secondaire classe les langues,

Lycée SALAH ELDIN ALAYOUBI

**Année universitaire : 2019/2020**

# REMERCIEMENTS

*Je tiens à remercier dieu qui me donne la capacité et les compétences pour réaliser ce travail de recherche.*

*Je remercie à mon encadreur SLITAN kamel.*

*Je tiens de remercier mon père, ma mère et mon fiancé qui me donnent le soutien moral et physique.*

*Je remercie ma chère amie Ahlem qui m'accompagner et m'encourager pour terminer le travail.*

# *Dédicace*

*A mes grands-parents et grands-mères regrettés*

*A mes frères et mes sœurs*

*A ma tante Salima*

*A mon futur mari*

*A tous les membres de la famille CHEBIKA*

*Je dédie ce travail.*

Introduction générale

## Introduction générale :

Le statut qu'occupe la langue française en Algérie, rend l'apprentissage de cette langue indispensable dans la majorité des domaines de la vie, Précisément dans le secteur de scolarisation, elle occupe la place de la première langue étrangère. Pour apprendre cette langue, l'apprenant est amené à installer les compétences de l'orale et de l'écrit. La maîtrise de l'écrit exige l'acquisition des compétences rédactionnelles qui permet aux apprenants de bien écrire la production écrite surtout dans les examens finaux.

Donc, La maîtrise de la production écrite est une nécessité dans toute formation d'une langue étrangère, notamment le FLE. Cela implique que l'élève doit posséder des bonnes compétences rédactionnelles dans le but de produire des textes correctes et cohérents le plutôt possible. Nous avons constaté que beaucoup d'élèves, spécifiquement les bacheliers, entravent des difficultés dans la production écrite dans la langue française. Ce taux de difficulté est a causé de classer le FLE comme une matière d'échec. Ce constat nous pousse à réfléchir pour effectuer notre recherche dans le but de essayer de trouver un moyen pour les élèves puissent améliorer leurs production des textes. Nos motivations personnelles sont que nous avons subi les mêmes obstacles pendant notre parcours éducatif, cela nous permet de comprendre bien leur situation.

Ces dernières années, les recherches menées en didactique des langues étrangères, l'approche communicative, les perspectives actionnelles et les approches par les compétences, ils mettent leur concentration sur l'apprenant pour faire face à ces difficultés en prenant la responsabilité et l'autonomie dans sa formation. L'autonomie exige la présence d'un dispositif évaluatif qui est l'auto-évaluation. L'auto-évaluation est le facteur major de l'autonomie dans tout apprentissage. Lorsque nous faisons le lien entre l'auto-évaluation et l'amélioration de la production écrit. Donc notre problématique sera la suivante :

**L'auto-évaluation permet-elle aux apprenants de 3<sup>ème</sup> année secondaire d'améliorer Leurs compétences rédactionnelles d'un texte argumentatif ?**

De cette question centrale nous pouvons poser d'autres questions secondaires :

- ❖ **Comment les apprenants peuvent utiliser la grille d'auto-évaluation ?**
- ❖ **Est-ce que l'auto-évaluation peut rendre les apprenants motivés ?**

Pour répondre à la question centrale de la recherche nous supposons les hypothèses suivantes :

- ❖ **L'auto-évaluation pourrait aider les apprenants à construire leurs productions écrites, découvrir et remédier leurs lacunes.**
- ❖ **L'auto-évaluation pourrait être un facteur important de motivation.**

Afin de confirmer ou affirmer nos hypothèses, au cours d'une expérimentation nous allons faire une analyse qualitative des copies de productions écrites des élèves, avec la grille d'évaluation et pour une deuxième fois avec la grille d'auto évaluation. Dans le but d'explicitier l'impact de la grille d'auto évaluation dans l'amélioration des compétences rédactionnelles chez les apprenants.

Notre travail de recherche sera composé de trois chapitres, deux chapitres pour la partie théorique et un seul chapitre pour la partie pratique. Au sien de premier chapitre qui intitule « l'apprentissage de la production écrite et le texte argumentatif », nous aborderons les concepts clés : la production écrite, l'apprentissage en didactique, l'apprentissage de l'écrit, la production de textes, illustration de quelques types de textes, le texte argumentatif et ses caractéristiques et en fin les difficultés les plus fréquentés dans la production écrite.

Au cours de deuxième chapitre qui intitule « l'auto évaluation est un moyen pour améliorer l'apprentissage de la production écrite », nous focalisons notre attention sur : l'évaluation et ses principaux types, l'auto évaluation en générale et en didactique des langues étrangères, l'organisation de l'auto évaluation, la différence entre la Co-évaluation et l'auto-évaluation. Finalement nous monterons l'objectif et l'importance de l'auto évaluation dans la progression des apprenants dans leurs rédactions.

Dans le dernier chapitre qui intitule « le protocole de l'expérimentation », nous décrivons le déroulement de l'expérience, nous présenterons les outils de cueillette de données et vers la fin nous prétendrons les résultats en ajoutant un commentaire sur ces résultats.

# Chapitre 1 :

**L'apprentissage de la production écrite en FLE**

**Introduction partielle :**

Pour faire apprendre une langue étrangère comme la langue française .Cela exige l'apprentissage des deux pôles de langue : l'écrit et l'orale. Dans notre recherche nous mettons en lumière l'écrit. L'écrit consiste une nécessité pour apprendre le FLE. Elle est une activité complexe qui demande la maîtrise de plusieurs compétences. En effet, les apprenants entravent des difficultés pour rédiger une production soit disant correcte. Donc, dans notre premier chapitre nous allons expliquer qu'est qu'une production écrite en FLE. Ensuite nous définirons l'apprentissage de la production écrite, la production de texte et le texte. Par la suite, nous évoquerons quelques types de texte en focalisant sur le type argumentatif et ces caractéristiques .finalement, nous citerons les difficultés plus fréquentées dans la production écrite des apprenants.

## **1. Production écrite :**

### **1.1. Définition de la production écrite en FLE :**

La production écrite est une action qui est étudiée par différentes disciplines, ce qui nous intéressons dans notre recherche c'est l'étude de la didactique cognitive des langues étrangères. Cette activité est un processus mental compliqué, son but est de transmettre le langage représenté qui est une combinaison des idées, des réflexions et des émotions, à un texte écrit et cohérent par le biais des contextes communicatifs et sociaux précis. Le scripteur doit prendre en charge les questions d'orthographe, d'ordre syntaxique, de communication des significations, le style de structure de texte .Et de plus, il écrit avec une créativité en adressant aux récepteurs déterminés et en utilisant des intentions communicatives diverses qui ont dans des contextes et pratiques concrètes. (REKRAK, 2015-2016, p. 13-14).

### **1.2. L'apprentissage de la production écrite en FLE :**

#### **1.2.1. Définition de l'apprentissage en didactique de FLE :**

L'apprentissage est la démarche dans laquelle l'apprenant entame dans le but d'appropriation .cette démarche est voulue, consciente et remarquable. Il serait défini comme une collection des résolutions liées aux activités d'entreprendre afin d'acquérir des savoirs et des savoir-faire en L2. Ces résolutions sont classés en cinq catégories les quelles :

- Préciser les objectifs dans chaque habilité d'apprentissage en prendre en considération les situations de communication voulus, mettre en rapport les savoirs et les savoir-faire à acquérir et les prérequis.
- Le choix des supports et des activités de l'apprentissage.
- Déterminer le moment, le lieu, le temps et les conditions pour réaliser les activités d'apprentissage.
- La gestion de la succession des activités choisies pour une durée longue et courte.
- Identification des procédures de l'évaluation des résultats et évaluer les résultats atteints. (CUQ & GRUCA, 2003, p.22).

#### **1.2.2. L'apprentissage de l'écrit en classe de FLE :**

Sophie MOIRAND (1997) estime que : « l'apprentissage de l'écrit ne peut se limiter l'acquisition de connaissances, de pratiques, de compétences, d'attitudes ou de valeur culturelles par l'observation, l'imitation, l'essai, la répétition et la présentation ».

De cette citation nous pouvons confirmer que l'apprentissage de l'écrit se n'est pas seulement question d'avoir le savoir ou d'exercer de pratique, ni de posséder des compétences ou de porter des principes culturelles, il ne s'effectue pas à travers l'imitation ou l'essayage ni par la répétition ou la présentation. (OUHAB, 2011, p.39).

## **2. La production écrite de texte**

De point de vue de la psychologie cognitive, la production écrite c'est juste une transformation des données référentielles à un langage écrit avec le respect du visé communicative. Elle fait appel de différents domaines de connaissances (linguistique, référentiel, pragmatique). Ces derniers sont traités et exploités par un groupe des processus les quelles : la planification, formulation, révision et exécution. Les traitements sont validés par chacun des processus, ils peuvent être automatisés selon le degré de la maîtrise de l'écrit chez le rédacteur. Pendant la rédaction, beaucoup de connaissances et de traitement doivent être articulés par le biais de mémoire à long terme qui enregistre les connaissances mobilisées, et la mémoire de travail où les traitements sont mis en pratique et fortement sollicités. Nous pouvons confirmer que le système mémoriel est un facteur primordial dans la pratique rédactionnelle. (ALAMARGOT & LAMBERT & CHANQUOY, 2005, page .41).

### **2.1. Qu'est-ce qu'un texte ?**

Selon le dictionnaire Larousse, le texte est un ensemble des termes, des phrases constituant un écrit, une œuvre écrite. Le texte a plusieurs types dans la langue française. Dans notre travail nous illustrons quelques types de texte. Aussi, nous évoquons le texte argumentatif comme un modèle en détail car il est le type pratiqué dans l'expérience de la production écrite avec les élèves de 3<sup>ème</sup> année secondaire.

### **2.2. Quelques types de texte :**

#### **2.2.1. Texte informatif :**

Ce type adresse des nouvelles informations aux lecteurs. Il se trouve dans les ouvrages documentaires, les journaux, les encyclopédies et dans les manuels scolaires. Il a pour but d'offrir aux récepteurs d'accéder à la nouvelle connaissance.

**2.2.2. Texte narratif :**

Le but principale de ce genre est de raconter une histoire quoi que se soit réelle ou imaginaire en suivant un schéma narrative qui commence par une situation initiale et passant par le développement et à la fin la situation finale .la visé de narrateur c'est faire les lecteurs revivre l'histoire ou vivre l'imaginaire.

**2.2.3. Texte descriptif :**

Ce type donne aux lecteurs l'occasion d'imaginer les portraits physiques ou moraux des personnages, prend une image sur la forme et les composantes d'un lieu en exposant des descriptions bien organisées.

**2.2.4. Texte argumentatif :**

Dans ce type le rédacteur donne son opinion en faisant convaincre et persuader les lecteurs soit par son opinion ou un point de vue de quel qu'un d'autre. Il doit renforcer l'idée qu'il se défende par des arguments et des preuves logiques. (BELABBES-NABI, 2002, p.28-34).

**2.2.4.1. Quelques caractéristiques de texte argumentatif :**

D'abord les auteurs ne peut pas se mettre d'accord sur un modèle fixé du texte argumentatif à cause de l'influence de sa situation de communication sur ses caractéristiques spécifiques. Nous les citons à déférentes niveaux.

➤ **Au Niveau macro :** sa superstructure textuelle

Sa structure compose deux éléments majeurs les quelles : la thèse et y compris les arguments .Mais l'ordre de ces deux élément et d'autre élément complémentaires, est se fait par rapport la le contexte communicatif de texte et la tâche exigée. Pour cette raison il est très difficile d'avoir un modèle ou une recette unique et fixé de la forme extérieure de ce type de texte.

➤ **Au Niveau micro :**

Pour rédiger un texte argumentatif, le scripteur doit utiliser dans sa production les connecteurs logiques pour organiser le discours argumentatif. Ces organisateurs sont classés dans un tableau suivant avec leurs fonctions.

Connecteurs	Types	Exemples
Les connecteurs de cause et de conséquence pour exprime lien logique entre la prémisse et la conclusion	Cause	<i>Parce que, puisque, vue que, étant donné que...</i>
	Conséquence	<i>Puis, alors, donc, par conséquent, si bien que, de sorte que...</i>
	Conclusion	<i>En conclusion, pour conclure, en somme ...</i>
Les connecteurs contrastifs indique le contraste qui peut arriver entre les idées opposées	Opposition	Mais, alors que, cependant, par contre
	Substitution	Au contraire, au lieu de
	Restriction	Mais, sauf
	Contraste	Mais, au contraire
Connecteurs additifs		D'ailleurs, de plus
Connecteurs contre argumentatif		En revanche, par contre, cependant, en revanche

(JUSTO, 2012, p.45).

### 3. Les difficultés dans la production des textes chez les apprenants :

La production écrite demande un effort moral de la part de scripteur. Lorsqu'elle est très complexe à faire, les apprenants se trouvent en face beaucoup de difficultés. Cela leur empêche de rédiger une bonne production. Les difficultés sont d'ordre l'linguistiques, socioculturelles, épistémologiques affectives et didactique... Nous citons quelques types dans les lignes sou dessous

#### 3.1. Difficultés linguistiques :

Les difficultés sont liées aux normes qui gèrent le fonctionnement de la langue, elles font le traitement de l'emploi de la structure syntaxique, morphosyntaxiques, textuelles... ces structures permet aux rédacteurs de produire de bonne production écrite. Nous illustrons les difficultés dans les points suivantes :

**3.1.1. Lexique :** Le scripteur doit utiliser un lexique riche, adéquat, précis et expressif du contexte de la situation de communication linguistique

**3.1.2. Orthographe :** L'orthographe est très importante dans la production écrite car elle permet de connaitre des erreurs commises pendant la rédaction. Elles ont en deux catégories

celle de savoir le genre de lexique qui traite la manière avec laquelle les mots sont écrits. L'autre catégorie qui est consacré pour l'utilisation des normes grammaticales.

**3.1.3. Morphosyntaxe :** La morphosyntaxe prend en considération l'utilisation des règles grammaticales qui gèrent l'organisation des mots dans une phrase. Elle est importante en permettant aux scripteurs d'écrire avec plus de correction et de clarté et évitant l'ambiguïté dans la compréhension.

### **3.2. Difficultés socioculturelles :**

Toute langue possède une culture de ce fait les connaissances socioculturelles sans nécessaire pendant la production de texte .étant donné que l'apprenant ne maîtrise pas ce compétence il ne peuvent pas donner une production riche en terme d'information.

### **3.3. Difficultés liées aux stratégies automatisées de la production écrite en langue étrangère comme ils font en langue maternelle :**

L'apprenant ne puisse pas écrire spontanément un texte cohérent et convenable avec la consigne de la production. (KEDDOUCI, 2018-2019, p.26).

**Conclusion partielle :**

Pour conclure, après que nous avons défini la production écrite en passant par son apprentissage en citant le texte et ces types ,en focalisant sur le type argumentatif et en finissant par les difficultés entravent les apprenants durant la rédaction de la production écrite

Nous pouvons dire que l'apprentissage de la production écrite ne se limite pas sur l'acquisition de grammaire, syntaxe, lexique...Mais il demande le bon usage des ces connaissances pour dire que certain a les compétences rédactionnelles.

# Chapitre 11 :

L'auto évaluation est un moyen pour améliorer  
l'apprentissage de la production écrite.

**Introduction partielle :**

L'évaluation est un dispositif indispensable dans l'apprentissage de la langue française. Elle a plusieurs types, parmi c'est types se trouve l'auto-évaluation. Cette dernière a un impact sur l'apprentissage de la production écrite. Afin de montrer son effet, Nous allons, au cours de ce deuxième chapitre théoriques, aborder en général la notion de l'évaluation puis en didactique .Puis nous évoquerons les types de l'évaluation et nous focalisons sur l'évaluation formatrice car elle est le type qui exige l'autonomie dans la formation. Ensuite nous allons définir l'auto évaluation en général, Aussi en didactique .en addition, nous allons comparer entre la Co-évaluation et l'auto-évaluation pour éclaircir bien la notion d'auto évaluation .en fin, nous conclurons par l'importance de l'auto-évaluation dans la maîtrise de l'écrit et son objectif dans l'apprentissage de français langue étrangère.

## 1. L'évaluation :

### 1.1. Définition de l'évaluation en générale :

L'évaluation est omniprésente dans la vie quotidienne et dans toute formation. Elle est un dispositif par lequel nous pouvons donner un jugement ou prendre une décision. Cela est confirmé par la citation suivante :

« Désigne l'acte par lequel, à propos d'un événement, d'un individu ou d'un objet, on émet un jugement en se référant à un (ou plusieurs) critère(s), quels que soient par ailleurs ce(s) critère(s) et l'objet du jugement .L'acte d'évaluation est donc un acte de portée très générale dont on peut citer maints exemples autres que scolaires. Ainsi le fait de donner des étoiles (ou des toques) à des restaurants, d'attribuer des palmes à un film, ou de choisir entre plusieurs marques d'un même type de produit etc., comme le fait de porter des appréciations sur le travail effectué par des élèves ou des étudiants sont les résultats d'un acte d'évaluation.»(NOIZET&CAVERNI ,1987 cité par [https://www.persee.fr/doc/refor\\_0988-1824\\_1988\\_num\\_4\\_1\\_949](https://www.persee.fr/doc/refor_0988-1824_1988_num_4_1_949) consulté le01/03/2020 à18 :28h)

### 1.2. Définition de l'évaluation en didactique du FLE :

«... L'évaluation est devenue, au cours des années 1990, l'une des préoccupations majeures de la didactique des langues étrangères et, en particulier du FLE ; elle a connu ainsi, ces derniers temps, des transformations importantes aussi bien dans son esprit que dans sa méthodologie et dans ses pratiques. Renvoyant naguère à des notions de sanction ou de sélection, quelquefois même d'exclusion, elle est devenue synonyme de progrès et elle est conçue actuellement comme un moyen de guider l'apprentissage ; la conjoncture pédagogique actuelle, centrée sur l'apprenant, donne à penser que l'évolution dans ce domaine se réalisera essentiellement du côté de l'autoévaluation.» (CUQ&GRUCA, 2003, p.204).

D'après la citation sous-dessus Ces dernier temps, la didactique des langues étrangères met en lumière à l'évaluation. Elle la rend un dispositif indispensable dans l'apprentissage des langues étrangères notamment du FLE, ce dispositif oriente l'apprentissage vers la bonne direction lorsqu'elle met sa concentration sur l'apprenant où il devenu le responsable de son apprentissage, c'est ce que nous appelons l'auto-évaluation.

### **1.3. Les types d'évaluation :**

#### **1.3.1. L'évaluation sommative :**

Elle est une sorte d'évaluation ensemble de séquence. Elle fait un bilan d'une formation en donnant l'état de cette formation, ainsi ses résultats .les résultats obtenus permettent de classer les élèves. Ce type d'évaluation chronique est réalisé à la fin d'une séquence où elle contient une fonction principale qui s'appelle l'inventaire, elle sert essentiellement à certifier et sanctionner les savoirs et les savoir-faire acquis pendant un cursus d'apprentissage.

**(Ibid.2003, p.204).**

#### **1.3.2. L'évaluation formative :**

Type d'évaluation continue au cours d'une séquence ou d'une partie d'apprentissage .elle valide l'accès ou le non accès au niveau cible, aussi le passage à un autre point du cours ou bien la nécessité de supposer des activités de remédiassions. **(TRDIEU, 2008, page .199).**

#### **1.3.3. L'évaluation formatrice :**

L'évaluation formatrice est indispensable des autres types d'évaluation .elle oblige l'apprenant d'être autonome dans son apprentissage, il doit connaitre les objectifs et les modalités de l'évaluation .elle exige que l'autoévaluation soit la pièce-maitresse de tout dispositif pédagogique. **(Ibid. Page 279).**

«Au nom de « l'appropriation par les élèves des outils d'évaluation des enseignants et de la maîtrise par l'apprenant des opérations d'anticipation et de planification [...], c'est-à-dire d'une démarche de régulation conduite par celui qui apprend» **(NUNNZIATI, 1990) cité par BONNIOL&VIAL, 2006, p.279).**

D'après la citation précédente, nous pouvons partager l'idée que l'évaluation formatrice exige que l'apprenant doit connaitre les modalités de l'évaluation avec lesquelles il peut s'auto évaluer, d'anticiper ses résultats et de planifier ses outils afin de réussir dans son parcours éducatif. Donc ce type d'évaluation donne plus de la chance à l'apprenant d'être bien former dans son apprentissage car l'auto-évaluation c'est un moyen de réussite c'est ce que nous allons aborder dans les points suivants.

Dans ce type d'évaluation, nous remarquons des changements dans les rôles de l'évaluateur ainsi pour l'évalué, ces changements est résumé dans les points suivants :

**Du côté de l'évaluateur :**

- L'évaluateur doit prendre en charge le travail d'un observateur de celui qui réalise l'action (l'apprenant).
- L'évaluateur doit expliciter le savoir à son formé afin qu'il puisse faire l'action.
- L'évaluateur se faire comprendre le formé qui est en train de fabriquer les produits de son formation.

**Du côté de l'apprenant :**

- le formé doit approprier les outils de l'évaluation.
- maîtriser les opérations d'anticipation et de planification.
- Il doit être le conducteur de la démarche de sa formation.
- Il doit aborder les contenus de la formation en verbalisant, en manipulant et en cherchant les critères des tâches dans le but d'accès aux résultats souhaités. (**Ibid. p. 279-287**).

**2. L'auto évaluation.****2.1. L'auto évaluation en générale :**

[...] l'auto-évaluation est une « habilité » à construire. Passé d'une instance évaluative spontanée à un système de pilotage d'expert est les résultats d'un apprentissage. (Ibid. p.286).

Nous pouvons dire que, l'auto-évaluation permet au formé de posséder une capacité de produire. sans faire attention, il évalue leurs produit spontanément jusqu'au où ils devenue un maitre dans le système de pilotage, cela est le résultat de la formation.

**2.2. L'auto évaluation en didactique du FLE :**

L'auto évaluation est une évaluation interne et non certifiant, elle est réalisée par l'apprenant lui-même durant son apprentissage. Il prend en charge la responsabilité de l'enseignant dans l'évaluation. Cela veut dire que l'élève connaît les objectifs fixés, la performance à atteindre, les critères d'analyse de la performance, le seuil nécessaire pour réussir et l'utilité de l'apprentissage.

Cette évaluation permet à l'apprenant d'avoir une idée sur son résultat et de vérifier son pertinence avec ses choix didactiques, aussi il sera capable de gérer les moyens à mettre en œuvre pour atteindre les objectifs fixés par son enseignant. Ce dernier doit acquérir des

compétences professionnelles d'un évaluateur pour qu'il puisse faire l'évaluation externe. En revanche, l'apprenant doit avoir les capacités de l'auto-évaluation pour faire l'évaluation interne de son produit, cela lui permet de se diriger vers l'autonomie dans son apprentissage. (CUQ&GRUCA, 2003, p.30).

La focalisation sur l'apprenant, sur ses demandes et ses mécanismes d'apprentissage, c'est ce qu'on appelle l'auto-évaluation, elle est présente sans faire attention. L'approche communicative et les travaux dans le domaine de l'évaluation rendent l'évaluation une pratique nécessaire dans la formation. Aussi, elle inscrit dans la pédagogie de la réussite. Dans ce cas-là, il ne s'agit plus de mettre l'accent sur la préparation et la correction de contrôles. Mais, il s'agit de supposer une évaluation progressive et continue. Cette évaluation permet à l'apprenant d'être responsable et autonome dans son apprentissage. Pour lui, ce qui est important est d'avoir s'auto-évaluer, de manière guidé ou non guidé, et de déterminer son niveau de progression et de connaître ses capacités. (CUQ&GRUCA, 2002, p.211-212).

### 2.3. L'organisation de l'auto-évaluation :

L'auto-évaluation doit réaliser par l'apprenant avec une manière réglé et bien organisé en passant par deux phases :

- **Phase d'opération des critères :** C'est la phase d'organisation du fonctionnement de l'auto-évaluation, elle suggère des pauses dans la séquence d'apprentissage, notamment à chaque expérimentation d'une notion ou d'une technique d'apprentissage. Dans cette étape l'élève doit évoquer les critères de détermination de la notion, ou bien les opérations qui constituent le savoir-faire à étudier. Ces critères sont ponctuel et seront traduits sous forme de points collectifs.
- **Phase des activités d'auto-évaluation :** Cette phase détermine le choix du moment où elle sera effectuée, ainsi sa forme qui sera une liste des critères distribuée par plus ou moins selon le respect ou le non-respect de ces critères. La vision de l'auto-évaluation c'est la traduction des critères par la verbalisation ou l'écriture, en faisant une sorte de comparaison véridique avec le produit qui est réalisé par le formé. (BONNIOL&VIAL, 2006, p.286).

### **3. Auto-évaluation vs Co-évaluation :**

#### **3.1. Définition de l'auto évaluation/Co-évaluation :**

Nous dirons auto-évaluation lorsque l'élève évalue lui même son produit d'apprentissage. En revanche, nous dirons Co -évaluation lorsque le produit de l'élève sera évalué par un autre élève ou un groupe d'élèves.

#### **3.2. La différence entre l'auto-évaluation et la Co-évaluation :**

##### **3.2.1. Contexte de l'évaluation :**

Les deux types d'évaluation permettent à l'apprenant de savoir le degré de sa progression et de ces camarades.

Ce qui fait la différence entre l'auto-évaluation et la Co-évaluation, c'est que l'élève s'informe sur son apprentissage en pensant à son propre produit et ses actions. Par contre, dans la Co-évaluation l'élève s'informe sur l'apprentissage en pensant aux actions et au produit des autres.

L'enseignant doit éprouver que la perception de l'auto-évaluation chez l'élève est se passe d'une façon différente de la sienne. Car il a toujours l'idée que son enseignant détient l'autorité, mais il essaie de faire une sorte d'évaluation qui ressemble cette de son enseignant.

La collaboration de l'élève dans l'établissement des critères lui assurer une part de responsabilité en employant intelligemment, en insistant sur la progression et la compréhension sur son résultat final. L'auto-évaluation peut participer à rendre l'élève capable de structurer son propre apprentissage. Enfin il peut prétendre les attentes de l'enseignant par rapport son travail.

Ces deux types d'évaluation sont obligés d'être réservées aux états qui donnent de l'importance à la connaissance de soi dans la démarche d'apprentissage

##### **3.2.2. Mode d'utilisation :**

➤ **Auto-évaluation :** La situation est obligée d'être organisé d'une façon où l'apprenant est le responsable de son évaluation .mais, certain pourcentage de la responsabilité est partagé avec l'enseignant. L'établissement des critères d'évaluation sont inclus obligatoirement dans les exercices. L'élève ou l'ensemble d'élève, font les premières propositions, ensuite l'enseignant va modifier ces critères par rapport au besoin d'apprentissage.

➤ **La Co-évaluation :** Les élèves doivent se baser sur des critères qui sont précis et rigoureusement définis .dans ce cas-là, l'enseignant doit aider les élèves (l'évaluateur et l'évalué) en mettant en lumière l'avantage de cet exercice pour diminuer l'effet des préjugés qui peut faire subir un élève. Aussi, il doit insister sur la description par les élèves, leur logique, leur pensée, leur positivité et leur rapprochement à la réalité (<https://www.k12.gov.sk.ca/docs/francais/tronc/eval/html/a10.html?fbclid=IwAR0l3sn5TuUrZ2ek1vNqBOfaOUOPUxAlsd-fu3OKUGv6UdDUisKCpX-u3Ao> consulté le 10/08/2020 10 :33h).

### **3.3. L'objectif et l'importance de l'auto-évaluation dans l'apprentissage du FLE :**

L'auto-évaluation est une pratique toujours présente dans tout apprentissage. L'importance de cette pratique est quand l'élève sera responsable dans son apprentissage. autrement dit, il sera capable de vérifier son niveau de progression, connaître ses faiblesses, améliorer ses compétence quand il puisse corriger ses fautes commises dans sa production écrite et il peut être motivé pour apprendre. Pour conclure, après que nous mettons en lumière l'importance de l'auto-évaluation, nous pouvons dire que l'objectif de ce dispositif évaluatif est de conduire l'élève vers l'autonomie dans son apprentissage en le rendant actif.

**Conclusion partielle :**

En guise de conclusion, après que nous avons abordé la notion de l'évaluation, en passant par ses différents types, en définissant l'auto-évaluation et en terminant par son objectif. Nous sortons par le résultat suivant : l'auto évaluation est un outil qui aide les apprenants à améliorer leurs compétences rédactionnelles parce qu'elle leur donne la chance de réviser leurs productions avant d'être sanctionnées par l'évaluateur (l'enseignant), quand l'apprenant révisé son texte il puisse rectifier ses lacunes à travers la correction des erreurs commises donc il va automatiquement acquérir les compétences rédactionnelles. En revanche, l'auto-évaluation ne sera pas réalisée sans une solide formation des enseignants qui permettent de leur part une bonne formation des apprenants.

# Chapitre III :

Protocole de l'expérimentation

## 1. Présentation du lieu de l'expérimentation :

Notre partie pratique est réalisée au sein de lycée « SALAH ELDIN ELAYOUBI » à M'SILA, il est parmi les anciens établissements .IL se trouve dans la rue de KARIM BELCASEM. IL contient plusieurs branches d'étude parmi ces branche il ya la branche des langues étrangères, elle est celle de notre classe de l'expérimentation.

### 1.1. Présentation de l'échantillon :

L'échantillon de notre expérience, est la classe de **3ème** année secondaire. Cette classe est hétérogène, elle contient **35** élèves, nous les divisons en deux groupes : groupe témoin et groupe expérimenté. L'âge de ces élèves est entre 19 et 20 ans.

## 2. Le déroulement de l'expérience :

Dans le but de pratiquer notre expérience sur terrain, nous allons répartir le travail en quatre séances, séance d'observation, séance de production écrite avec la grille d'évaluation, séance de compte rendu de la production écrite, à la fin séance de réécriture en utilisant la grille d'auto évaluation. Mais sous l'apparition de la pandémie coronavirus qui a causé le confinement, nous avons assisté que la séance d'observation, où nous avons fait une observation sur le déroulement de la séance de la production écrite avec l'enseignant de la classe. Du coup, était prévu que nous allons faire la production dans la séance suivante dont nous exposerions la consigne de sujet au groupe expérimenté en demandant de rédiger un paragraphe en suivant un plan de rédaction et une grille d'évaluation avec des critères adaptée au niveau des apparents. Dans la troisième séance, nous ferions le compte rendu de la production ensemble avec les élèves en corrigeant les erreurs les plus fréquentés dans leurs textes sans évoquer aux quelle appartient ces erreurs. Finalement, après avoir corrigé les feuilles en suivant les critères d'évaluation que nous avons élaborée. Ensuite. Nous leur donne une grille d'auto-évaluation et leur demanderions de reproduire d'autres paragraphes par le bais de la grille d'auto-évaluation que nous avons préparée. Cela est pour voir l'impact de la grille d'auto-évaluation sur l'amélioration des compétences rédactionnelles chez les apprenants. Par la suite nous recueillerions les données et nous les analyserons pour sortir avec des résultats précis qui nous aident à affirmer ou confirmer nous hypothèses de recherche.

## 2.1. Présentation des outils de cueillette des données :

### 2.1.1. La consigne :

« Certains pensent que l'émigration est la solution pour faire face au problème de chômage en Algérie »

Réfutez cette thèse en rédigeant un texte argumentatif avec quelques arguments convaincants.

### 2.1.2. Le plan :

- **Introduction** : la thèse (les méfaits de l'émigration).
- **Développement** : les arguments.
- **Conclusion** : la synthèse de point de vue de l'élève.

### 2.1.3. La grille de l'évaluation :

Les critères	Indicateurs
<b>Volume de production</b>	8 à 15 lignes
<b>Pertinence des idées</b>	Employez : <ul style="list-style-type: none"> <li>– Les marques de subjectivité</li> <li>– l'expression d'opinion</li> <li>– Rapport d'opposition</li> <li>– Rapport de concession</li> </ul>
<b>L'organisation</b>	Respectez le plan : <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Introduction : la thèse</li> <li>2) Développement : les arguments</li> <li>3) Conclusion : la synthèse de votre point de vue</li> </ol>
<b>La langue</b>	Vocabulaire correcte, lexique adéquat
<b>exemple</b>	Illustration des idées (situation de vie courante)

### 2.1.4. La grille de l'auto-évaluation :

Indicateurs	Oui	Non
J'ai compris le sujet.		
j'ai rédigé un texte argumentatif.		
J'ai respecté le volume de production.		
j'ai respecté le plan de production.		
j'ai réfuté la thèse.		

J'ai renforcé mon point de vue par des arguments convaincants.		
J'ai employé les marques de subjectivités.		
J'ai employé les expressions d'opinion.		
J'ai employé les rapports d'opposition et de concession.		
J'ai soigné ma langue.		
J'ai illustré des exemples.		

### 3. Les résultats attendus :

Vu que nous ne n'avons pas réalisé l'expérience en réalité et nous n'avons pu collecter notre corpus qui était normalement les productions écrites des élèves, soit disant que les élèves de groupe expérimenté rédigent des textes après avoir utilisé la grille d'auto évaluation en s'appuyant sur leurs premiers textes. Nous allons prédire les résultats suivants :

- La majorité des élèves vont comprendre le sujet de la consigne .donc ils vont rédiger des textes argumentatifs en respectant le plan de production.
- Les plus parts des élèves réfuteraient la thèse de la consigne.
- Beaucoup des élèves utiliseraient des arguments convaincants dans leurs textes.
- Certains élèves pourraient corriger leurs erreurs d'orthographe.
- Un nombre des élèves conjugueraient les verbes correctement.
- Plusieurs élèves rectifieraient l'ordre des paragraphes mal structurés.
- La majorité des élèves réécriraient les phrases en supprimant les mots répétés.

**Conclusion partielle :**

Nous supposons que les résultats précédents sont des données réelles, nous pouvons dire que, lorsque les élèves surmontent leurs difficultés en s'auto-remédiant leurs lacunes dans la production écrite. Cela, nous permet de dire que l'auto-évaluation a un impact positif sur l'amélioration des compétences rédactionnelles des élèves. En revanche, à la lumière de ces résultats non validés, nous ne pouvons pas confirmer nos hypothèses de la recherche.

Conclusion générale

## Conclusion générale :

Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique de FLE. Il a comme finalité de trouver un outil pour améliorer les compétences rédactionnelles chez les lycéens. Après que nous avons abordé des notions clés dans la partie théorique. Nous avons appris que l'auto évaluation est un facteur qui aide l'apprenant d'être autonome dans son apprentissage. En addition, Les recherches dans le domaine de la didactique insiste que l'autonomie dans la formation peut aider le formé à remédier leurs lacunes. De ce fait nous avons posé la problématique suivante :

**L'auto-évaluation permet-elle aux apprenants de 3<sup>ème</sup> année secondaire d'améliorer Leurs compétences rédactionnelles d'un texte argumentatif ?**

Pour donner des réponses sur la problématique précédente et montrer l'impact de l'auto évaluation dans la progression des élèves lors de l'activité de la production écrite, nous avons opté pour une analyse des données collectés par les productions écrite des apprenants en utilisant la grille de l'auto évaluation. Etait prévu que les réponses vont affirmer ou confirmer nos hypothèses de recherche. Mais à cause la mauvaise situation sanitaire que connu notre pays et notamment le monde entier, nous n'avons pu pas réaliser notre partie pratique de recherche. Du coup nous n'avons pas les réponses.

Nous avons remarqué que les enseignants n'exploitent plus le processus d'auto évaluation. Portant qu'il a un grand rôle dans l'autonomie dans toute formation ou apprentissage.

Notre recherche nous amène à poser plusieurs questions sur la manière d'installation de la compétence d'utilisation de la grille d'auto évaluation. Car La grille de l'auto évaluation ce n'est pas une simple tâche à réaliser, cela ouvert d'autre pictes de recherche sur le mécanisme d'apprendre cette grille.

Références  
Bibliographiques

❖ **Ouvrage:**

- Belabbes-Nabi Ezzedine, Typologie de textes 2002: ISBN.
- Jean-Jacques Bonniol & Michel Vial, Les modèles de l'évaluation, Bruxelles : de Boeck.
- Jean-Pierre Cuq & Isabelle Gruca, cours de didactique du français étranger et seconde, 2002, en France : PUG.
- Tardieu Claire, didactique en 4 mots-clés, 2008, à Paris : ellipses.

❖ **Articles :**

- LAMARGOT J., LAMBERT E., CHANQUOY L., La production écrite et ses relations avec la mémoire, A.N.A.E. (Approche Neuropsychologique des Apprentissages chez l'Enfant), 2005, 17, 41-46
- Libia Justio, Synergies Venezuela n° 7 - 2012 pp. 39-53

❖ **Dictionnaire :**

- Jean-Pierre Cuq & Isabelle Gruca, dictionnaire de didactique du français langue étrangère, 2003, à Paris : CLE International.

❖ **Sitographie :**

- <https://www.k12.gov.sk.ca/docs/francais/tronc/eval/html/a10.html?fbclid=IwAR0l3sn5TuUrZ2ek1vNqBOfaOUOPUxAlsd-fu3OKUGv6UdDUisKCpX-u3Ao>
- [https://www.persee.fr/doc/refor\\_0988-1824\\_1988\\_num\\_4\\_1\\_949](https://www.persee.fr/doc/refor_0988-1824_1988_num_4_1_949)

❖ **Thèse et mémoire de magister :**

- KEDDOUCI Djamel, Usage d'un dispositif TICE en compétence scripturale ; apports et limites Exemple : Étudiants de 1ère année FLE, 2018-2019, sidi Bel-Abbés.
- Ouhab Salim ; analyse morphosyntaxique, sémantique et pragmatique des erreurs en expression écrite chez les apprenants algériens en classe terminale lettres et philosophie, 2011, OUM-el-Bouaghi.
- REKRAK Leila, Carte des connaissances et compréhension/ production d'un texte explicatif en classe de langue, 2015-2016, université d'Oran 2.

# *Table de matière*

<i>Remerciement</i>	
<i>Dédicace</i>	
<i>Introduction générale</i>	<b>1-2</b>
<b>Chapitre I :</b> <i>l'apprentissage de la production écrite et le texte argumentatif</i>	
Introduction partielle	<b>4</b>
<b>1. Production écrite</b>	<b>5</b>
<b>1.1.</b> Définition de la production écrite en FLE	<b>5</b>
<b>1.2.</b> L'apprentissage de la production écrite en FLE	<b>5</b>
<b>1.2.1.</b> Définition de l'apprentissage en didactique de FLE	<b>5</b>
<b>1.2.2.</b> L'apprentissage de l'écrit en classe de FLE	<b>5</b>
<b>2. La production écrite de texte</b>	<b>6</b>
<b>2.1.</b> Qu'est-ce qu'un texte ?	<b>6</b>
<b>2.2.</b> Quelques types de texte :	<b>6</b>
<b>2.2.1.</b> Texte informatif :	<b>6</b>
<b>2.2.2.</b> Texte narratif :	<b>7</b>
<b>2.2.3.</b> Texte descriptif :	<b>7</b>
<b>2.2.4.</b> Texte argumentatif :	<b>7</b>
2.2.4.1. Quelques caractéristiques de texte argumentatif	<b>7</b>
<b>3. Les difficultés dans la production des textes chez les apprenants</b>	<b>8</b>
<b>3.1.</b> Difficultés linguistiques	<b>8</b>
<b>3.1.1.</b> Orthographe	<b>8</b>
<b>3.1.2.</b> Morphosyntaxe	<b>8</b>
<b>3.2.</b> Difficultés socioculturelles	<b>9</b>
<b>3.3.</b> Difficultés liées aux stratégies automatisées de la production écrite en langue étrangère comme ils font en	<b>9</b>

langue maternelle	
Conclusion partielle	<b>10</b>
<b>Chapitre II : l'auto évaluation est un moyen pour améliorer l'apprentissage de la production écrite</b>	
Introduction partielle	<b>12</b>
<b>1. L'évaluation</b>	<b>13</b>
<b>1.1.</b> Définition de l'évaluation en générale	<b>13</b>
<b>1.2.</b> Définition de l'évaluation en didactique du FLE	<b>13</b>
<b>1.3.</b> Les types d'évaluation	<b>14</b>
<b>1.3.1.</b> L'évaluation sommative	<b>14</b>
<b>1.3.2.</b> L'évaluation formative	<b>14</b>
<b>1.3.3.</b> L'évaluation formatrice	<b>14</b>
<b>2. L'auto évaluation.</b>	<b>15</b>
<b>2.1.</b> L'auto évaluation en générale	<b>15</b>
<b>2.2.</b> L'auto évaluation en didactique du FLE	<b>15</b>
<b>2.3.</b> L'organisation de l'auto-évaluation	<b>16</b>
<b>3. Auto-évaluation vs Co-évaluation</b>	<b>17</b>
<b>3.1.</b> Définition de l'auto évaluation/Co-évaluation	<b>17</b>
<b>3.2.</b> La différence entre l'auto-évaluation et la Co-évaluation	<b>17</b>
<b>3.2.1.</b> Contexte de l'évaluation	<b>17</b>
<b>3.2.2.</b> Mode d'utilisation	<b>17</b>
<b>3.3.</b> L'objectif et l'importance de l'auto-évaluation dans l'apprentissage du FLE	<b>18</b>
Conclusion partielle	<b>19</b>
<b>Chapitre III : Protocol de l'expérimentation</b>	
<b>1. Présentation du lieu de l'expérimentation</b>	<b>21</b>

<b>1.1.</b> Présentation de l'échantillon	21
<b>2.</b> Le déroulement de l'expérience	21
<b>2.1.</b> Présentation des outils de cueillette des données	22
<b>2.1.1.</b> La consigne	22
<b>2.1.2.</b> Le plan	22
<b>2.1.3.</b> La grille de l'évaluation	22
<b>2.1.4.</b> La grille de l'auto-évaluation	22
<b>3.</b> Les résultats attendus	23
Conclusion partielle	24
<b>Conclusion générale</b>	26
<b>REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUE</b>	28

**Résumé :**

Notre travail a pour but de vérifier l'impact de l'auto évaluation dans l'amélioration des compétences rédactionnelles d'un texte argumentatif chez les apprenants du FLE.

Pour vérifier l'effet de ce type d'évaluation interne, nous avons abordé deux chapitres théoriques : le premier est contient des notions de base sur l'apprentissage de la production écrite et le deuxième est sur l'évaluation e l'auto-évaluation. Aussi, le chapitre pratique qui est consacré pour le protocole de l'expérimentation.

A cause de la pandémie coronavirus, nous n'avons pas réalisé sur terrain la partie pratique de notre recherche. Donc, la vérification est reste basé sur les recherches menés en didactique.

**Mots clés :** l'impact, auto-évaluation, amélioration, compétences rédactionnelles, texte argumentatif, apprenants du FLE.